

德育問題

教育小叢書

中華書局印行

譯餘贅言

我們常時聽得一種話，說是現在學生的道德，日益墮落，凡稍爲關心社會事業的人，都引以爲憂了！

雖然，學生的道德，爲何日益墮落呢？看看我們的學校裏，既講什麼修身倫理，又有什麼學監舍監，照理說來，學生受了許多道德的知識，復受專職人員的指導，應該道德日高才是，乃反一天一天的低落，這豈非一件很奇怪的事嗎？德育問題無怪乎是學校中最難解決的問題啊！

濮墨先生的這本小冊子，關於此點，解釋得非常清楚，要算是我們研究解決這個問題的一顆明星！

我們倆譯了出來，或許是大家——熱心這個德育問題的——所希望的罷？

我們譯成這本書，得力於徐則陵先生和我們的好友劉君衡如之處甚多，合書於此，以誌謝忱。

十年八月十日 邵爽秋
王克仁 在南京高師

導言

德育問題，由來已久——真實講來，在未有學校之前，這問題就有了。因此之故，向來解決這問題的義務，除去學校裏教師之外，凡是社會上有責任的人，都會擔負了一部分的任務。我們現在的討論，所以注重於學校和教授方面的意思，不過是表顯這問題在現代所取的特殊形式。這並不是說德育完全是學校的事務，或是說學校的全體事務。我們的意思，祇是表明現在靠着學校來陶冶品格的趨勢，一天一天的增高罷了。

德育中的社會變遷 在過去的一世紀中，美國生活情形的變化，非常之大。這些變化完全的勢力，我們現在也覺得了。由現今生活中所發生的墮落機會，非常之多，我們道德的弱點，在他們的勢力之下，也顯然呈露了。德性 *Moral na*

things 這樣東西，似乎是社會情形的一部分，現在受了這種強烈的打擊，我們辦教育的，總應該設法做出一些事來，以增加一般人民抵禦的能力才是。況且目今生活的進行，極其敏速而繁雜，從前在田野裏工作和隣里的生活，處處有共守的行爲標準。到了現在，都瓦解冰消，不能存在，即是家庭、教會，他們行使職守的勢力，也不能像從前的那樣大了。倘使我們要希望這些守舊的機關——即家庭、教會——能應付新時代的新要求，必須多待時日，——恐怕時期很長，還須忍耐，照此看來，要免除社會道德的墮落，不仗着學校來挽救，還仗着什麼？在事實上講來，我們已經把學校看作解決這大問題最有勢力的要素了。

學校的訓育責任增加之結果，學校的責任這樣增加之後，教師們對於教授上道德作用的見解，也就大變了。自來學校的教育，本時時含有道德的目的，

即雖在特別注重文雅，知識，或訓練的時候，也是這樣。不過在從前的時候，辦學校的人，同別的帶有較少教育性質的機關（意即指教會家庭）差不多從沒有想着達到訓育目的的特殊動作和方法。目今學校的訓育責任，比前大增，教師的注意，遂不得不集中於學校的生活，研究怎樣利用學校的環境，發展兒童的本能和生長的勢力，而變為完全的人格。

近今道德教育的三種主張 現今的教師，竭力設法增加學校裏的道德勢力，其心很熱，但未免失之凌亂。他們對於學校生活中現行方法的價值，尙沒有一致的意見。大概說來，現今的教育思想家，對於這問題的態度，可分三派。（1）第一派的人相信課堂裏直接的有系統的倫理教授，是擴充學校裏道德勢力的最好方法。現今學校中教授道德儀容倫理品行公民生活等等，便是這種主張。

的表現。這種在道德上教授事實的辦法，正和在地理中教授土地的形勢一樣。

(2) 第二派的人，人數較多。他們主張真正的訓育，都應該是間接的，並且主張在學校作業裏，養成高尚的道德風氣，是達到這種訓育的最好方法。現今學校裏，擴充課外作業，加以指導，改良教課的方法，使大多數的人得以參加討論，便是這種主張的表現。新近教育的著作裏，一方面注重遊戲場運動，課外集會的價值，他一方面又提倡教課內的興味和協作的主義，皆是這種見解進步的證據。

(3) 第三派是折衷派。他們主張學校訓育的方法，應當包含兩方面的發展：一方面教以直接的有系統的倫理知識，同時又注重課外的生活，以收訓育之效。這派的見解，以為訓育有理論與實際兩方面的需要，正和別的課程一樣。

編輯者能得在這一本簡短的小冊子裏，供獻一篇精密的討論，包含上述各

方面的見解，實是無上榮幸。我們教育的專門著作裏，討論學校生活中對於訓練道德上各方面要素的價值，不能尋出再淹博而又合於實際的了。所以這一本書，不僅可備教師的使用，並可供留心民族道德幸福者之參考。

德育問題目次

導言

上篇

學校中倫理的教育

下篇

學校中道德的教育

德育問題 目次

二

上篇 學校中倫理的教育

(1) 學校裏教授倫理的要求。近數年來，學校裏發生了很大的教授倫理之要求，教師們對於這個問題，很有興味。他們無論在什麼地方會見了，都討論這門功課應該怎樣教授。教育雜誌裏，更滿載了這項文字。在筆者著這本書的一年當中，討論這問題的書籍，共出了七種，其中有好幾本是很好的著作——就是說本本都好，也不爲過。一年之中，一國之內，討論同一問題的出版物，如此之多，而又有這樣好的成績，真是難得。然而我也不去批評他們，乃至不加入他們所參預的那種流行討論，因爲那種討論，大概是談倫理學當用什麼方法教授，我却要進一層問一問，倫理學是不是應當拿來教授一般的男女兒童。

(2) 德摩克拉西中正義的重要。主張學校裏要教授倫理，自然有許多理由。

譬如說，人都應該學好，這句話無論在什麼時候，無論在什麼地方，都用得着。拿來做教授倫理的根據，自然更不消說了。因為做個好人，是人生最重要的一件事。如果能做好人，那麼他一生的成功，可算已有了大半。名譽，財產，是問寧可不要，正義却不可失。在我們美國，造就一個好人，不是爲要使他獨善其身，獨善其身尚屬小事，我們所希望於他的，乃是想他因爲國家造福，使國家的生命，得以延長。要知共和國家所萬不可少的一件事，就是普遍的傳播正義。在人民互相治理的地方，一人做了壞事，便替累他的隣居，破壞了法律，更破壞法律以後施行的效力。所以造就好人的這個問題，在德摩克拉西的國家，非常要緊，其迫切之程度，斷非少數領袖政治的國家，所能想到。

(3) 教會的訓育責任之變遷 照目前的情形看來，這個問題，尤其迫切。因爲

自古相傳下來大家所相信訓育青年人道德的方法，我雖不敢說已經破壞，却已失去大部分的力量，不能見信於衆。向來我們的德育，一大部分受教士的監督，凡是開化的國家，都建有大規模的教會，任憑一些尊貴的人操縱。因爲人以爲要得使人正直，只有教會可以收效。我到現在還相信這話，並且很相信要廢除這班傳道師使人爲善的事業，尚須有好多年。不過有一件事是很清楚的，就是有許多從前完全屬於教會的事務，現在都被書籍報紙和人類的交際做法，教士所說的話，也祇能人云亦云，不能用昔日的那種威權了。由此看來，在這信仰驟變的當兒，教士指導德育的權力，會不會隨着指導智育的權力一同喪去，都是一個疑問。

(4) 家庭的訓育權力之凌替。家庭亦復是從前培養青年道德的根本器具，

現在極急需修補了。指導道德的責任，不能單靠着家庭，勢必用別的東西來補助他的不足，且須加以改造了。因爲目下社會裏所發生的新危險，非常之多，城市生活的文明，日趨複雜，且遷來大批未受教育的外國人，住宅縮小，離婚較易，女子和兒童都較得自由，社會的階級破除，人民易於接近，在這種種種情形之中，青年男女，增加了許多墮落的機會，家庭生活愈向着社會上去變化，從前保護子女脫離罪惡的東西，也就一天一天的失其效力。倘使調查現在每日舉行祈禱的聖殿數目，同五十年前這種聖禮盛行時候的數目比較，恐怕很令人詫異。倘使能知道現在的父母對他們的子女談嚴正的，敬神的，親切的話，究竟有多少次數，也或者是很有趣味。近世驟變的生活，掃滅了許多使人向上的親密關係，即雖在那些以祈禱談話爲重的家庭裏，每天也不過有幾分鐘的聚會，由此

可知家庭訓練，已經消失，而偶然集合的友朋之訓練，街市上的訓練，報紙的訓練，勢力之膨大，已非前此所能想及的了。

(5) 社會。屬望學校之殷切。

然則在這道德生死關頭的時候，社會上把訓育的責任轉而望諸學校也自然是無足怪了。我們做教師的不聽見那種要求的呼聲嗎？『我們從前所希望於你的，是教我們的子女聰明。現在我們的希望却更進一層了。你不能將道德的教育和智識的教育聯合起來嗎？』這件事却可以辦到。儘管訓練人的脾氣要比教授人的智識難得多。但是無論如何我們總須承認智識上成功的根基，大部分建築在道德的成功之上。學生們如不在「專心」「致志」「盡職」上先有進步，他們斷不能學會了算學。而且兒童的天性是整個的，我們辦教育的人，斷不能把他分成若干小部分，一個一個的去研究。

而希望有什麼結果。教育這樣東西，須完全澈底的向前進行，我們若是希望對待兒童的辦法，健全無缺，必得把各個孩子當作整個的看待。而且這樣成功的例子，在別處也很有許多，使我們對於這個新事業的進行，更有把握。現在人生的全體，差不多都在我們學校裏用這樣或那樣的方法來考察，很能得益；我們並且可以看出在理論教授上的進步，立刻可以發展到實行改良上去。例如我們教授社會科學，分析過去的風俗，不久就看見各大城市裏的男女青年，批評他們城市的政府，提出改良選舉的方法，改良慈善事業的辦法，全社會都受了他們的影響改變了，我們還沒有知道。又如我們教授電學，斷不會不有改良街上車子的結果，或至少要生出他日可以改良的希望。要知每一種科學，都有同他連類而生的藝術，起初不過是一種理論，後則見諸實行，理論這樣東西，有普